

好書推介

Recommended Books



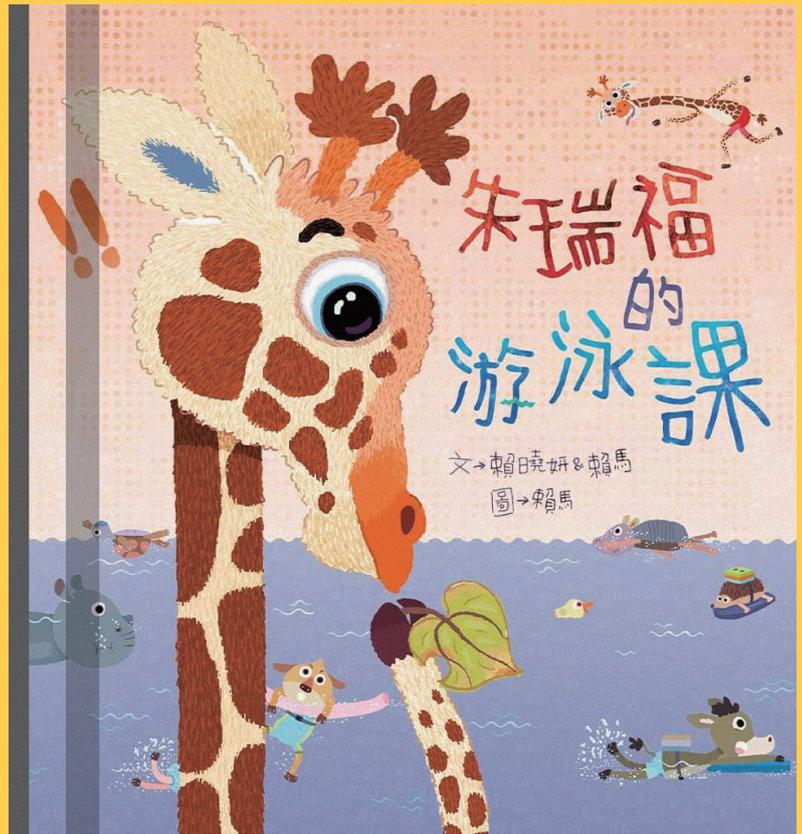
書名：
朱瑞福的游泳課

作者：
賴馬

出版社：
親子天下

梁慧芳女士
Miriam Leung

卡沙迪曼幼稚園校長
Principal, Khalsa Diwan Kindergarten



故事簡單，圖片精美，中英對照。

故事以動物為主角(長頸鹿)，探索世界時碰到困難，仍保持努力不懈學習的精神，並了解自己的優點，不會因為遇到挫折就灰心自責，反而是換個角度去看這件事，把不擅長的事情，轉換成助力，保持正確的心態。

現今的孩子，當面對挫折容易沮喪，遇到困難便會放棄。我們應該讓孩子從故事中，獲得正確學習的心態。只要凡事欣賞和努力學習，擁有堅持、不輕易放棄的學習精神，必定能達到目標。

The bilingual story is simple with beautiful pictures.

The main character of the story is a giraffe. Though it encounters difficulties when exploring the world, it still keeps the spirits of continuous learning and understand its own advantages. He will not feel frustrated nor blame itself when facing setbacks. Instead, he will look at it from a different angle and turn it into a motivation for learning, keeping the right mindset.

Nowadays, children get upset easily when facing setbacks and give up once they encounter difficulties. We should encourage the children to learn the right attitude from the story. If we know how to appreciate, keep learning hard and do not give up easily, we can attain our goals eventually.

好書推介

Recommended Books



書名：
感冒救援部隊

作者：
蔡秀敏

出版社：
聯經出版公司

唐詩
Abigail Tang

國際英文幼稚園老師
Teacher, St Catherine's International Kindergarten



每個人都會感冒，我們為什麼會感冒呢？感冒後會有甚麼症狀呢？我們的身體是怎樣痊癒的呢？我們要如何預防感冒呢？

這本繪本從幼兒常見的病症——感冒為出發點，將常見的感冒藥成份及各種感冒症狀擬人化，「感冒救援部隊」在我們的身體中，打敗各種病毒怪獸。繪本貼近生活，用輕鬆有趣的方式，放大我們身體中的微觀世界。特別適合家長和幼兒一起閱讀，一起探索身體的奧秘，增進親子共讀的樂趣。

每次感冒都需要「感冒救援部隊」的緊急救援嗎？繪本告訴幼兒，任何的藥物在我們的身體裡，都會將我們的身體變成「戰場」，與「病毒怪獸」對抗，這對身體也是一種傷害。與幼兒共讀時，家長要讓幼兒明白，我們不能依賴藥物，健康的生活方式及正確的防護觀念，才是保持身體健康的良藥。快打開這本繪本，與幼兒一起，跟著「感冒救援感冒部隊」出發，共同尋找健康的奧秘吧！

Most people catch a cold a couple of times a year. Why do we catch colds? What are the symptoms after catching a cold? How does the body heal itself? How to avoid getting a cold?

The ingredients of common flu medicine and various flu symptoms are personified in this picture book. Medicines become the “cold rescue team” to defeat the “virus monsters”. The situation in the picture book is very close to our life. It uses an interesting way to enlarge the microscopic world of our body. It is especially suitable for parents and children to read together. The family can explore the mysteries of our body, which will enhance the fun of parent-child reading.

Do we need help from the “cold rescue team” every time we catch a cold? The picture book tells children that any medicine taken into our body will fight against the virus, which will turn our body into a “battlefield”. This also causes harm to our body. When reading with children, we should let them understand that we cannot rely too much on medicine. A healthy lifestyle and correct protection measures are the key to maintain good health. Following the “cold rescue team” to find out how to be healthy together! Let's go!



劉樹蓉女士

Ms. SY Lau

前國際幼稚園校長

香港浸會大學兼職導師

Former Principal of International Kindergarten

Part-time tutor at Hong Kong Baptist University

書名：

叫我第一名

作者：

Oriannie Lallemand

出版社：

閣林國際圖書股份有限公司

故事中，黑狼在比賽時，做出許多犯規行為，令其他參賽者都因其不公平的行為而退賽，黑狼終奪得冠軍獎盃；他到處炫耀時，在森林裡迷路了，更墜入黑暗地洞裡，夜間森林裡傳出怪聲，讓黑狼感到非常害怕；到了翌日，一起比賽的朋友拯救了他，他知道自己做錯了，並真心的向朋友致歉及感謝大家的幫忙。作者鼓勵大家，要有誠實的態度，對朋友要仁慈，更要懂得感恩；這些都比第一更重要。

In the story, the black wolf made a lot of foul behavior in the game, forcing other participants of the competition to exit the game because of his unfair behavior, the black wolf finally won the championship. When he showed off everywhere, he got lost in the forest and fell into the dark hole, the strange sound of the night forest made the black wolf very afraid. The next day, a friend of the game saved him. Knowing that he had done something wrong, he sincerely apologized to his friend and thanked everyone for their help. The author encourages everyone to be honest, and be kind to their friends, and to be grateful; these are more important than to be number one.



好書推介

Recommended Books



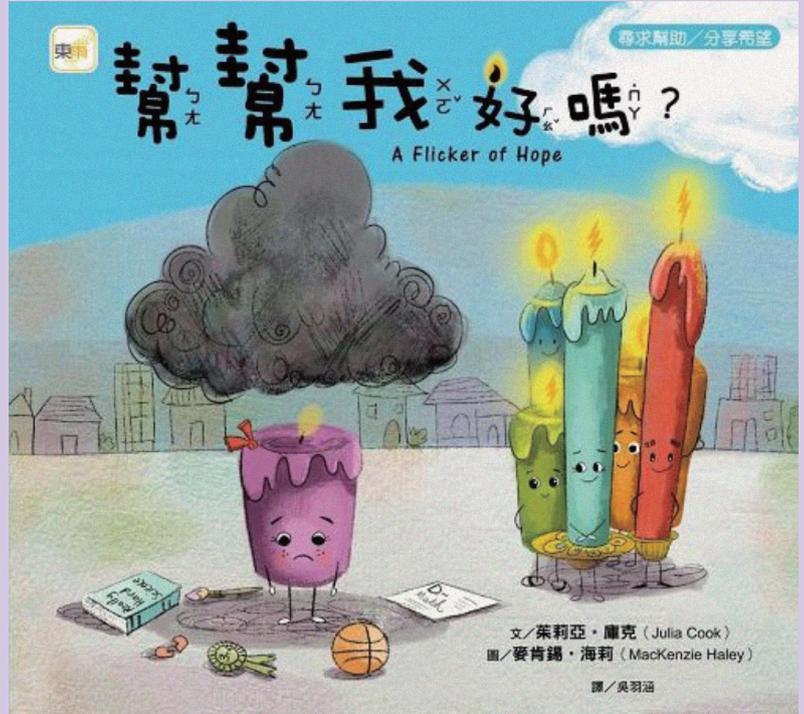
書名：
幫幫我好嗎？

作者：
Julia Cook

出版社：
閣林國際圖書股份有限公司

劉樹蓉女士
Ms. SY Lau

前國際幼稚園校長
香港浸會大學兼職導師
Former Principal of International Kindergarten
Part-time tutor at Hong Kong Baptist University



這是一個正向故事。書中小蠟燭過得很糟糕，凡事都不順利，她覺得自己甚麼都做不好，如經常被媽媽責備，考試成績不理想，在學校被同學嘲笑，朋友在背後說壞話…她覺得很累很累，自己對將來不抱希望了。

終於有一天，她學懂從不同角度看事物，以正確的心態向外界求助，只要互相幫忙，一同成長，定能培養出良好的情商，讓這個世界變得更溫暖，充滿愛心和希望。

香港人生活繁忙、緊張，許多時都有小蠟燭相似的感受，當你感到很累很累時，或感到灰心、失落、沮喪、懷疑人生時；別怕，嘗試從另一個角度看事物，找朋友傾訴、求助，你的人生就有全面的改善。

This is a positive story, Little Candle has a poor life in the book. Everything did not go smoothly, and she felt that she did nothing well, such as often being scolded by her mother, bad test results, being ridiculed by classmates, backbiting by friends.... She felt very tired, and did not have hope for the future.

One day, she learned to look at things from different angles. She asked for others' help positively. If we can help each other, we can develop better emotional intelligency and grow up. The world is full of love and hope.

Hong Kong people live a busy and stressful life. They often have similar feelings like Little Candle. When you are very tired, frustrated, lost or depressed, and become suspicious of life, you should try to look at things from another angle, talk to your friends or ask someone for help. Don't be afraid. Your life will have a good change.